

The Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas

*** SSILA BULLETIN ***

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (golla@ssila.org)
Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <---

Number 194: June 29, 2003

194.0 SSILA Business

- * Call for papers: SSILA Annual Meeting (Boston, Jan. 8-11, 2004)
- * Nominations solicited for the 2003 Ken Hale Prize
- * Transmission problems solved (we hope)

194.1 Correspondence

- * Bear, elk, deer = Ursa major, other stars?

194.2 Positions Open

- * Lecturer in Linguistics, University of Manchester

194.3 Upcoming Meetings

- * Lgs & Cultures of the Andes at ICA-51 (Santiago, July 14-18)
- * XVII International Congress of Linguists (Prague, July 24-29)
- * Siouan-Caddoan Conference (East Lansing, August 8-10)
- * 35th Algonquian Conference (London, Ontario, Oct. 23-26)
- * 2nd Tulane Maya Symposium (New Orleans, Oct. 31-Nov.2)

194.4 Websites of Interest

- * Chumash and Coast Miwok sites move
- * Recreational browsing (Klingon and Tsolyáni)

194.5 E-mail Address Updates

194.0 SSILA Business

* Call for papers: SSILA Annual Meeting (Boston, Jan. 8-11 2004)

SSILA's 2003-04 Annual Meeting will be held in conjunction with the 78th Annual Meeting of the Linguistic Society of America, from Thursday January 8 through Sunday January 11, 2004. In addition to SSILA, the LSA meeting will also host the annual meetings of the American Dialect Society, the North American Association for the History of the Language Sciences (NAAHoLS), and the Society for Pidgin and Creole Linguistics. SSILA registrants will be welcome to attend the sessions of any of these groups, and vice versa.

The meeting will be held at the Sheraton Boston Hotel (39 Dalton St.),

where a block of rooms has been reserved for meeting participants. A Reservation Request Form will be mailed to members with the July Newsletter. Reservation information can also be found in the June 2003 LSA Bulletin and at the LSA website (www.lsadc.org).

Submission of papers

Proposals for papers are invited from all members of SSILA in good standing (i.e., whose dues are paid through 2003). Proposals from non-members or from members in arrears will be reviewed only if accompanied by a membership application and/or 2003 dues (\$16). Papers may be co-authored with non-members, but the senior author (and the author delivering the paper, if different from the senior author) must be a member of SSILA.

Submissions must include an abstract of up to 250 words (150 or fewer will often suffice) for publication in the LSA Meeting Handbook. If the paper is to be delivered in Spanish, the abstract should be in Spanish but accompanied by an English translation. Submission by e-mail is encouraged, but if your abstract employs special fonts you should submit a hard copy of your abstract by mail.

In addition to the abstract, proposals must include:

- * Names of author(s) (if joint authorship, list the senior author first and also indicate who will deliver the paper)
- * Affiliation(s) (for the Meeting Handbook)
- * Mailing address (in Fall 2003)
- * Telephone/fax numbers
- * E-mail address
- * Exact title of paper
- * Three key words (identifying the subject of the paper)

All proposals must reach SSILA no later than Friday September 5, 2003. Proposals for SSILA papers must not be sent to the LSA. SSILA organizes its sessions separately from LSA sessions. Mail (or e-mail) all materials to:

2003 Program Committee, SSILA
P.O. Box 555
Arcata, California 95518-0555, USA
ssila@ssila.org

Papers are normally scheduled in 20-minute time slots (15 minutes for presentation, 5 minutes for discussion). Papers may be delivered in either English or Spanish.

All meeting rooms will be equipped with microphones, an overhead projector, and a screen. Any additional equipment must be provided by the participant, in particular LCD projectors for PowerPoint presentations.

Preregistration

In order to be included on the SSILA program, participants must preregister for the meeting. This need not be done at the time the paper is submitted, but must be done before October 15, 2003. The

SSILA preregistration fee is \$80 for regular members, \$65 for retired members, and \$35 for student or unemployed members. This amount includes the LSA advance registration fee plus an SSILA registration fee of \$10 (\$5 for students and others with reduced rates) to cover costs that SSILA must pay separately. If you preregister through SSILA, no further meeting registration fee is required, even if you are giving a paper in an LSA session. If you choose to preregister through LSA, payment of the \$10 (or \$5) SSILA fee directly to SSILA will be required before October 15, or your paper may be dropped from the SSILA program.

Special sessions

Three special thematic sessions have been proposed:

1. Markedness and the Lexical Classification of Property Concepts in the Languages of Mesoamerica. Organizer: David Beck, University of Alberta. (This session already has a full panel or participants.)
2. Zapotec Languages. Organizer: George Aaron Broadwell, SUNY Albany (g.broadwell@albany.edu). -- "Zapotec languages are spoken by as many as 250,000 people in Oaxaca, Mexico, and by large numbers of immigrants to other parts of Mexico and to the United States. Estimates by the Summer Institute of Linguistics suggest that there may be as many as fifty-four distinct languages in this family, most of which are endangered and understudied. The papers in this session explore the phonological and syntactic properties of seven of these languages. -- We would certainly have no objection to including papers on other Otomanguean or Oaxacan languages in this session, if there are any additional volunteered papers (e.g. on Mixtec, Chatino, Chontal, Otomi, etc.)."
3. The Expression of Path. Organizer: Colette Grinevald, ISH, U-Lyon, France (cgrineva@univ-lyon2.fr). -- "This is a session on the typological diversity of the expression of path in Amerindian languages, considering specifically the expression of the origin and the end point of a trajectory, and the grammatical means to express them (adpositions, relational nouns, preverbs and other verbal affixes, directionals, etc.) in relation to the lexical meaning of verbs. Included is a discussion of the elements of the path/trajec-tory categorized by the language, beyond those two points, like directionality and view point (or perspective). And following Slobin's work, there may also be a comparison of the expression of path of motion and path of vision if the language does both."

Members who wish their papers considered for inclusion in session 2 or 3 (session 1 has a full panel of participants) should contact the organizer, in addition to submitting a proposal to the SSILA Program Committee.

Participation guidelines

SSILA generally follows LSA guidelines regarding participation in the meeting: Any member may submit one paper proposal as sole author and a second as co-author, or two as co-author of each. In addition, he or she may also be the organizer of a symposium or workshop.

Presentation of a paper (or other participation) in an SSILA session

University of Kansas
Fraser Hall 622
1415 Jayhawk Blvd.
Lawrence, KS 66045-7556

Nominations will be kept active for two subsequent years for prize consideration, and nominators are invited to update their nomination packets if so desired. Inquiries can be e-mailed to Akira Yamamoto at <akira@ku.edu>.

* Transmission problems solved (we hope)
^^

We think we have corrected the technical problem that has been causing some subscribers to receive the Bulletin in truncated form, or with strange character substitutions. We would appreciate hearing from subscribers who continue to have these problems, or who experience new difficulties in receiving the Bulletin.

194.1 Correspondence

* Bear, elk, deer = Ursa major, other stars?
^^

From Alla Lushnikova (allaruta@mtu-net.ru) 21 Jun 2003:

I am a research linguist at the Russian Academy of Sciences in Moscow, where I specialize in Uralic and Iranian languages. My present interest is calendar systems and the designations of stars and constellations (Ursa Major in particular). I recently published a paper on "Ursa Major: from Elk to Bear" (Studies in the History of Astronomy 28, Institute for the History of Natural Sciences and Technology, Moscow, 2003 [in Russian]) on the basis of Uralic, Slavic, Indo-Iranian, Tungus, and Paleo-Siberian ethnolinguistic material. Some further points, however, remain unclear.

In particular, I would very much like to know if there are bear and elk/deer (or other horned animal) designations for Ursa Major or other stars and constellations, or for seasons or months, in any North American Indian language. And if so, have any papers been written on this? I would be very grateful if readers of the SSILA Bulletin could help me locate this information.

--Alla Lushnikova, Ph.D.
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow
(allaruta@mtu-net.ru)

194.2 Positions Open

Address for Applications:

Attn: Director of Personnel
The University of Manchester
Oxford Road
Manchester, M13 9PL
United Kingdom

Applications are due by 14-Jul-2003

194.3 Upcoming Meetings

* Languages & Cultures of the Andes at ICA-51 (Santiago, July 14-18)

From Serafin M. Coronel-Molina (scoronel@adelphia.net) 20 Jun 2003:

Below is the program schedule for a symposium I have organized, together with Linda Grabner-Coronel, for the 51st International Congress of Americanists, July 14-18, 2003 in Santiago, Chile.

"Languages, Cultures, Ideologies and Identities in the Andes"

Location: FAU (Calle Marcoleta 250, Santiago), Edificio G, Sala 27
(segundo piso)

Session 1: Wednesday, 16 July, 8:30 am - 12:00 noon

Moderator: Herminia Terrón de Bellomo

Serafín M. Coronel-Molina, Introduction to the Symposium
Marleen Haboud, "Investigación sociolingüística: más allá del empoderamiento"
Rosaleen Howard, "El estudio de las ideologías lingüísticas en los Andes: reflexiones metodológicas"
Amalia Iniesta Cámara, "La problemática de la lengua en los _Comentarios Reales_ del Inca Garcilaso de la Vega"
María Eugenia Merino, "Prejuicio étnico en el habla cotidiana de los chilenos acerca de los mapuches en la ciudad de Temuco, región de la Araucanía, Chile"
Viviana Quintero, "Language ideologies, political economy and ethnic difference in Otavalo, Ecuador"

Session 2: Wednesday 16 July, 3:00 - 6:00 pm

Moderator: Lelia Inés Albarracín

Inge Sichra, "Trascendiendo el valor emblemático del quechua: transmisión y uso familiar del quechua en la ciudad de Cochabamba"
Zacarías Alavi Mamani, "Los Qut Suñi: hombres acuáticos, Urus ó Uru Muratos"
Juan Camilo Escobar & Ute Fendler, "Memoria colectiva entre escenificación y archivos"

Marleen Haboud, "Andean women: Tradition, identity and the challenges of migration"
Rosalía Martínez Cereceda, "Música y alteridad entre los Jalqa y los Tarabuco (Bolivia)"

Session 3: Thursday 17 July, 8:30 am -12:00 noon

Moderator: Madeleine Zúñiga

Ana Isabel Parada Soto, "Mérida, región andina venezolana: formas de participación en el entramado cultural en la época colonial"
David Swerdlow & Milagros Swerdlow, "Making a name for themselves: The Peruvian cholo"
Herminia Terrón de Bellomo, "La religiosidad del hombre andino y el culto a las Vírgenes"
Claudia Vicenty Zoto, "La vestimenta de la chola paceña: emblemática de clase y género. El caso de la zona del gran poder, La Paz, Bolivia"
Suhail Avenadaño Bolívar, "El periódico _El Lapid_: un intento en el siglo XIX de conservar la memoria y lengua de los pueblos indígenas de Mérida"

Session 4: Thursday 17 July, 3:00 - 5:00 pm

Moderator: Llorenç Comajoan

Manuel Bermudez Tapia, "Los derechos lingüísticos en el Perú"
Serafín M. Coronel-Molina, "Quechua y aimara en el ciberespacio: nuevas formas de revitalización y difusión"
Lelia Inés Albarracín & Jorge Alderetes, "La lengua quechua en el noroeste argentino: estado actual, enseñanza y promoción"

Session 5: Friday 18 July, 8:30 am - 12:00 noon

Moderator: Jorge Alderetes

Madeleine Zúñiga & Lucía Cano, "Construcción de políticas regionales: lenguas, culturas y educación"
Llorenç Comajoan, "La recuperación del quechua, el guaraní y el catalan según la escala intergeneracional de Fishman"
Nelson Conzales-Ortega, "Voces intertextuales de diferencia y resistencia en el _Manuscrito de Huarochirí_ y _El Zorro de arriba y el zorro de abajo_ de José María Arguedas"
Linda L. Grabner-Coronel, "Voces incluidas y voces excluidas: lo indígena en la construcción de una identidad nacional peruana"
María Eduarda Mirande, "Memoria cultural, luchas y transacciones simbólicas en la copla cantada en la región andina"
Closing comments by the Symposium organizers

--Website of the Symposium: <http://www2.canisius.edu/~grabner1>

--Website of the Congress: <http://www.americanistas.uchile.cl/>

* XVII International Congress of Linguists (Prague, July 24-29)

The Coast Miwok site is similar in structure to the Chumash site, but is still largely under construction. It focuses on the Bodega dialect.

* Recreational browsing (Klingon and Tsolyáni)
^^

(1) A paper by Dick Grune, "Is Klingon an Ohlonean Language? A Comparison of Mutsun and Klingon", can be found at:

<http://www.cs.vu.nl/~dick/Summaries/Languages/MutsunKlingonComparison.pdf>

(2) Judith Hermans' M.A. thesis on "Klingon and its Users: A Sociolinguistic Profile" can be read online at:

http://www.geocities.com/judith_hh/scripdef.htm

(3) Details of Tsolyáni, a language invented by M. A. R. Barker, author of "Klamath Grammar", "Klamath Texts", and "Klamath Dictionary", can be found at:

<http://www.geocities.com/Area51/Corridor/2711/tsoldata.html>

The imaginary world of Tékumel in which Tsolyáni is "spoken", and the fantasy role-playing game "Empire of the Petal Throne" that is based on Barker's creations, are described at:

<http://www.tekumel.com/tekumel.html>

194.5 E-mail Address Updates

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing list since the last Bulletin:

Ng, Eve evecng@hotmail.com
Ross, Jonathon S. jross@alaskanative.net
Zavala, Roberto rzavmall@hotmail.com

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

P. O. Box 555
Arcata, California 95518-0555 USA

tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: golla@ssila.org

Website: <http://www.ssila.org>
